

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Primer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 19-21 de febrero de 2007

NOTAS INFORMATIVAS

INFORME DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE SU VISITA A EGIPTO

S

Distribución: GENERAL
WFP/EB.1/2007/INF/6
15 febrero 2007
ORIGINAL: INGLÉS

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

INTRODUCCIÓN

1. Los miembros de la Junta de Canadá, China, Eslovenia, Estados Unidos, Etiopía y México visitaron Egipto, del 26 de noviembre al 3 de diciembre de 2006, acompañados por la Sra. C. von Roehl, Secretaria de la Junta Ejecutiva. El Sr. B. Parajuli, Director en el País, y el Sr. P. Ward, Director Regional Adjunto, acompañaron al equipo en las reuniones y las visitas sobre el terreno.
2. En El Cairo, el equipo recibió información de la oficina en el país y el despacho regional. Se sostuvo una estimulante conversación con el equipo de las Naciones Unidas de apoyo al país. El equipo se reunió con el Ministro de Cooperación Internacional, el Ministro de Agricultura y Recuperación de Tierras, el Ministro de Solidaridad Social, el Secretario General del Consejo Nacional para la Infancia y la Maternidad, representantes de los donantes bilaterales y funcionarios del Gobierno.
3. El equipo viajó a: i) la península del Sinaí, para observar el apoyo que el PMA presta a las poblaciones beduinas; ii) Sohag, en Egipto central, para ver los programas de nutrición en la primera infancia, educación de las niñas y niños en situación de peligro; y iii) Asuán, en Egipto meridional, para visitar las actividades de recuperación de tierras y reasentamiento.

CONTEXTO

4. El producto interno bruto (PIB) per cápita de Egipto es de 1.074 dólares EE.UU. En los últimos años, el índice de desarrollo humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) ha mejorado considerablemente, pero Egipto todavía ocupa el lugar 119° de los 174 países clasificados con arreglo a dicho índice. La situación fiscal actual es difícil: se registran déficit anuales del 8% y la relación deuda-PIB es superior al 100%. La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) clasifica a Egipto como un país de bajos ingresos y con déficit de alimentos; el país importa el 45% de las necesidades de cereales. El retraso del crecimiento entre los niños menores de 5 años se estima en 15,6%, y las tasas de malnutrición alcanzan el 30% entre las poblaciones vulnerables. Existen importantes desafíos, tales como las carencias de micronutrientes de hierro y vitamina A, y la prevalencia del bocio.
5. La Junta aprobó el programa en el país (PP) correspondiente a Egipto para el período 2007-2011 en su segundo período de sesiones ordinario de 2006. La financiación total del programa para dicho período es de 8 millones de dólares, pero se prevé que la movilización de recursos de otras fuentes eleve el presupuesto total a 44 millones de dólares.

6. El PP debería de ser un programa de “retirada” y representar el último ciclo de la intervención del PMA tras 40 años de apoyo continuo. Consta de tres elementos principales:
- apoyo a las reformas sociales del Gobierno, en especial a las redes de protección social basadas en alimentos, actividades de alimentos para la educación e intervenciones de nutrición;
 - apoyo a los grupos desfavorecidos en zonas con limitados recursos; la escala será limitada, para demostrar las mejores prácticas; y
 - apoyo a enfoques educativos mejorados para los niños en edad preescolar, las niñas y los niños en situación de peligro, para demostrar enfoques innovadores.

CONSTATAIONES

7. **Apoyo a las reformas.** No obstante los graves problemas fiscales, Egipto dirige desde hace mucho tiempo un programa de subvenciones y redes de protección social que beneficia a dos tercios de la población. Las subvenciones a la energía y los alimentos, los factores más importantes en la determinación de los costos, totalizan 7.000 millones de dólares por año. Sin embargo, los representantes del Gobierno indicaron que los beneficios de estos programas a menudo van a parar a los grupos más acomodados; se reconoció la necesidad de introducir reformas, entre ellas la mejora de la orientación de la ayuda, y se está colaborando con el Banco Mundial para abordar esta cuestión. Los representantes consideran que el PMA tiene un papel importante que desempeñar como interlocutor de confianza con larga experiencia en el país y conocimientos especializados reconocidos en materia de diseño y ejecución de actividades selectivas y nutricionalmente adecuadas de asistencia alimentaria para los grupos desfavorecidos.
8. La influyente publicación del PMA “*Vulnerability Analysis and Review of Food Subsidy in Egypt*” (Análisis de la vulnerabilidad y examen de las subvenciones alimentarias en Egipto) examina la vulnerabilidad a la inseguridad alimentaria entre los hogares y la eficacia del programa de subvenciones alimentarias de Egipto. Además, facilita el intercambio de información a nivel de ministros con los Estados Miembros del PMA, especialmente México. Los ministros egipcios describieron la profunda impresión que les causó la iniciativa denominada “Oportunidades”, incluido el impacto de las transferencias contingentes de efectivo a las mujeres. Estos esfuerzos parecen contribuir a legitimar las reformas políticamente delicadas que Egipto necesita, e influir en su formulación.
9. **Apoyo a la mejora de la nutrición.** Las tasas de malnutrición en Egipto son considerablemente peores que en otros países con un índice de desarrollo humano similar; los niños egipcios tienen mayores probabilidades de sufrir retraso del crecimiento que los niños del África septentrional y meridional. Aunque el equipo no lo observó directamente, entendemos que el PMA está colaborando con el Gobierno en el enriquecimiento de la harina y la mejora de la formulación del pan llamado *balady*, que ofrece posibilidades para mejorar la nutrición.
10. En su limitada interacción con los funcionarios del Gobierno, el equipo no pudo determinar si el reconocimiento de la gravedad del problema de la desnutrición era suficiente o si se le otorgaba prioridad en las políticas públicas. El equipo consideró que el equipo de las Naciones Unidas de apoyo al país podía ser más coherente en promover las cuestiones de nutrición, especialmente en relación con los niños. El equipo tomó nota de la prevista cooperación del PMA con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Alianza mundial para mejorar la nutrición en el marco del nuevo PP.



11. **Alimentos para la capacitación (APC)/alimentos para la creación de activos (ACA).** Las comunidades pobres de beduinos del Sinaí aceptan de buen grado el apoyo alimentario del PMA. Las causas y circunstancias de la pobreza que les aflige son complejas y guardan relación con las cuestiones de la propiedad de la tierra, la localización de las comunidades, la falta de servicios sociales y la incertidumbre respecto a la sostenibilidad de las actividades propuestas. Por consiguiente, el PMA está colaborando con los departamentos gubernamentales y otros organismos.
12. En Asuán, el PMA presta asistencia en el marco de actividades de APC/ACA a los asentamientos que se están estableciendo en las nuevas tierras de regadío. El equipo observó carreteras de buena calidad y algunas construcciones innovadoras; las comunidades estaban bien organizadas. Sin embargo, la sostenibilidad económica a largo plazo no es segura y quizá la afluencia de colonos, considerados como un elemento alterador de los antiguos equilibrios regionales, genere rencores.
13. El limitado número de beneficiarios en el Sinaí y Asuán reciben de buen grado la ayuda del PMA, pero esta asistencia es una parte relativamente pequeña de varios proyectos que probablemente se seguirán realizando, incluso en ausencia del PMA. No es seguro que esta parte del PP tenga un importante efecto multiplicador o que el PMA tenga la capacidad institucional para hacer frente a estas complejas cuestiones de desarrollo. Los programas de asentamiento, como el de Asuán, deben abordarse con gran cautela, pues están sujetos, por ejemplo, a estrictas salvaguardias impuestas por los bancos de desarrollo.
14. **Apoyo a la educación.** La operación de alimentación escolar visitada en Sohag mostró una buena colaboración con el UNICEF y con el Gobierno y los asociados comunitarios. En las instituciones docentes había mucho entusiasmo y se ponía el acento en la matrícula de las niñas. El equipo entendió que se estaba examinando la posibilidad de repetir el programa en otros lugares.
15. El PMA, en asociación con el equipo de las Naciones Unidas de apoyo al país, las organizaciones no gubernamentales (ONG) y los donantes, parece tener un actuación satisfactoria, por ejemplo, en el trabajo previsto con el UNICEF y la Alianza mundial para mejorar la nutrición para hacer frente a la carencia de micronutrientes, y con la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en materia de trabajo infantil. Sin embargo, otros miembros del equipo de las Naciones Unidas de apoyo al país plantearon algunas interrogantes con respecto a la índole del papel del PMA en el desarrollo; hace falta un mayor diálogo a este respecto.

CONCLUSIONES

16. El equipo consideró que el PP es un ejemplo innovador de gestión de la fase de retirada en un país en desarrollo de ingresos medianos. La eficacia del PMA en facilitar las reformas del Gobierno es mayor en las esferas en que tiene alta competencia técnica: puede dar legitimidad a las reformas y establecer conexiones Su-Sur que permitan intercambiar las mejores prácticas.
17. Los PP de este tipo deben tener como objetivo la promoción de las reformas de políticas que puedan tener un amplio impacto fiscal y social, y la movilización de fondos para complementar los modestos recursos de que dispone el programa del PMA; el PP correspondiente a Egipto parece tener las potencialidades para contribuir satisfactoriamente en ambas esferas, dado que las reformas consideradas pueden tener un impacto positivo en los programas sociales nacionales, y que está en marcha la



movilización de fondos para atraer cuantiosos recursos de fuentes diferentes del PMA. Particularmente interesante es un acuerdo de canje de la deuda.

18. Puede ser que las operaciones tradicionales beneficien a un número limitado de personas de los grupos desfavorecidos, pero han de tenerse en cuenta cuando sean innovadoras y puedan ampliarse, y cuando el PMA aporte un valor añadido especial a los proyectos. Se debe estudiar atentamente la complejidad de algunos entornos de desarrollo, y determinar si ellos corresponden a la competencia institucional del PMA.

OBSERVACIONES SOBRE LA ORGANIZACIÓN DE LA MISIÓN

19. El equipo agradece a la oficina del PMA en el país y al Gobierno de Egipto por la calidad de la organización de la visita.
20. Reconociendo que la finalidad de misiones como ésta es permitir que los miembros de la Junta visiten los lugares de los proyectos y se encuentren con los beneficiarios y las organizaciones asociadas, el equipo convino en que, si bien las reuniones con los funcionarios gubernamentales y las sesiones de información fueron útiles, debía haberse asignado la mayor parte posible del limitado tiempo de que se disponía a visitar los lugares donde se realizaban las operaciones.
21. Las visitas a los lugares deben contar con la protección de medidas de seguridad adecuadas, y puede que la oficina en el país quiera aprovechar estas ocasiones para recibir la atención de los medios de información, pero las medidas no han de ser demasiado complejas y no deben impedir que los miembros de la misión interactúen con los beneficiarios. El objetivo ha de ser la realización de vistas a los lugares de “bajo impacto”.
22. Los miembros de la misión consideraron la visita como una valiosa experiencia de aprendizaje que mejoró su comprensión de las operaciones sobre el terreno del PMA.

RECONOCIMIENTOS

23. El equipo desea agradecer al Sr. B. Parajuli y al jefe del equipo del PMA en Egipto por organizar la visita de la Junta de diciembre de 2006 y acompañar a sus miembros. El Gobierno de Egipto, en los ámbitos federal y de gobernación, no escatimó esfuerzos por facilitar el acceso a los ministros y funcionarios; además, se encargó de los asuntos de seguridad y de protocolo. Una característica constante de todos los funcionarios y las contrapartes no gubernamentales egipcias fue su calurosa hospitalidad, de la que el equipo estuvo muy agradecido.



SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

| | |
|--------|---|
| ACA | Alimentos para la creación de activos |
| APC | Alimentos para la capacitación |
| FAO | Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación |
| OIT | Organización Internacional del Trabajo |
| ONG | Organización no gubernamental |
| PIB | Producto interno bruto |
| PNUD | Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo |
| PP | Programa en el país |
| UNICEF | Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia |